



## گزارش آقای نیکلاس هیسم، نماینده خاص سرممنشی برای افغانستان به شورای امنیت ملل متحد

[طبق متن ارائه شده]

نیویارک، ۱۵ مارچ ۲۰۱۶

\*\*\*

آقای رئیس، اعضای شورا،

در سال ۲۰۱۶، افغانستان همانند سال ۲۰۱۵، در معرض آموزش دشواری کار مدیریت پروسه سخت انتقال خود توأم با چالش های سیاسی، اقتصادی و امنیتی مرتبط با آن قرار دارد.

برای بقاء در سال ۲۰۱۶، حکومت وحدت ملی باید به پنج موانع مجزا: اقتصاد رو به منقبض ناشی از رشد پایین و میزان بیکاری بلند، فعالیت های شورشی روبه افزایش که بعضی ها آنرا یک بن بست فرسایشی تلقی میکنند، و فضای سیاسی متشنج و متفرق رسیدگی کند. علاوه براین، افغانستان باید حمایت مالی قابل توجهی میان مدت را از جامعه بین المللی در کنفرانس های وارسا و بروکسل در تابستان امسال به خود جلب کند. در نهایت، این کشور باید در راستای رسیدن به یک صلح پایدار که بدون آن سایر دستاورد ها در معرض تهدید قرار خواهند گرفت، پیشرفتی حاصل کند.

در سال ۲۰۱۶، بقاء برای حکومت وحدت ملی یک دستاورد خواهد بود. بعضی ها ممکن است به دلیل پایین بودن این معیار انتقاد کنند. بناً افغانستان باید بر هر یک از این پنج موانع بخاطر جلوگیری از پیامد های جدی غلبه حاصل کند. بقا به معنای انفعال، یا بی تفاوتی نیست، بلکه به معنای مشارکت فعال در مقابله با این چالش ها است.

آقای رئیس،

در عرصه اقتصادی، اذعان میداریم که نسبت به درک شوک خروج جامعه بین المللی در پایان سال ۲۰۱۴ کوتاهی صورت گرفت. در سال ۲۰۱۲، تصمیم در مورد آینده افغانستان با فرضیه تداوم میزان رشد سالانه ۸ درصد و استفاده از منابع

**UNAMA****United Nations Assistance Mission in Afghanistan**

Strategic Communications

<http://unama.unmissions.org>

سرشار افغانستان که انکشاف اقتصادی را کمک کند، دنبال خواهد شد. با این حال، اکنون واضح است که هیچ یک از اینها اتفاق نخواهد افتاد. اکنون بانک جهانی انتظار رشد اقتصادی به سطح پایین را دارد. علاوه بر این، پیش بینی آب و هوا نشان میدهد که ممکن است برخی از مناطق از اثر خشکسالی در تابستان امسال آسیب ببینند که باعث آسیب پذیری های بیشتر امور بشردوستانه افغانستان میشود.

سطح پایین رشد منجر به سطح بلند بیکاری شده است. صد ها هزار نفر جوانی که همه ساله در صدد پیوستن به نیروی کار هستند با عدم دریافت اشتغال مواجه میگردد و نسبت به فساد اداری در حیات عامه و خصوصی شاکی اند. این ترکیب نه تنها انگیزه مهاجرت، بلکه اساسی را برای نائباتی اجتماعی ایجاد میکند.

با آنهم، این تصویر با تلاش های حکومت در راستای تطبیق برنامه اصلاحات اش، همانطوری که در چارچوب خودکفایی از طریق حسابدهی متقابل برای ایجاد اشتغال بیان شده است، کاهش می یابد. در سال ۲۰۱۵، حکومت اهداف صندوق وجهی پول را تحت برنامه اخیر نظارت از کارمندان و همچنین اهداف جمع آوری عواید داخلی برآورده کرد. از این طریق، دولت از بحران نقدینگی که در سال ۲۰۱۴ با آن روبرو بود، جلوگیری کرد. و اکنون دولت قصد واضح خود را اعلام کرده است و اقدامات ابتدایی را جهت خاتمه دادن به فرهنگ گسترده اختلاس در میان نیروهای مسلح، خدمات ملکی، سکتور بانکی و تدارکات در سکتور دولتی رویدست گرفته است.

تعامل دولت با همسایه های اش، بطور دوجانبه و از طریق ابتکاراتی چون پروسه قلب آسیا و کنفرانس همکاریهای اقتصادی در مورد افغانستان (RECCA)، با هدف ادغام اقتصادی، منجمله راه اندازی پروژه ای تاپی، متمر واقع شده است. این ابتکارات دلگرم کننده است، اما صرف گام های اولیه در راستای خودکفایی است.

آقای رئیس،

در ارتباط با وضعیت امنیتی، یک فصل دشوار جنگی را انتظار داشته میتوانیم. جسور شدن طالبان با موفقیت های نظامی شان در ولایت کندز و سایر جاها، نیروهای امنیتی افغانستان را در سراسر کشور، از هلمند در جنوب تا ولایت بغلان در شمال

**UNAMA****United Nations Assistance Mission in Afghanistan**

Strategic Communications

<http://unama.unmissions.org>

راه همچنان مورد آزمایش قرار خواهند داد. با این حال، نیروهای امنیتی افغانستان در اولین سال به عهده گرفتن فرماندهی مستقل، در مقابله با میزان بلند جنگ فرسایشی دوامدار، تا حدی زیادی جایگاه شانرا حفظ کرده اند.

نیروهای ملی دفاعی و امنیتی افغانستان تلاش هایی را جهت سازگاری و بهبود انجام میدهند. این نیروها دروسی را از ولایت کندز، منجمله درس هایی که مربوط به استفاده ملیشه های مسلح میشود، می آموزند. این نیروها واحد های نظامی خطوط مقدم خود را بازسازی میکنند و حضور پراگنده خود را در میدان جنگ متمرکز می سازند تا یک موقف عملیاتی تهاجمی تر را اتخاذ نمایند و از پیشروی شورشیان قبل از فصل نبرد ها جلوگیری نمایند.

خطرات بلند است، بخصوص به این دلیل که از دست دادن یک مرکز ولایت، ولو بطور مؤقت، پیامد های قابل توجهی به موقف سیاسی حکومت وحدت ملی در قبال خواهد داشت.

از جنبه مثبت، از زمان گزارش دهی اخیرم بدینسو، حضور فعال دولت اسلامی عراق و شام یا داعش پس از عملیات نیروهای امنیتی افغانستان با حمایت نیروهای نظامی بین المللی در یک منطقه کوچکتر در شرق کشور محدود شده است.

آقای رئیس،

در رابطه با انتقال سیاسی، حکومت وحدت ملی به دلیل وخامت وضعیت سیاسی و اقتصادی همچنان مورد انتقاد قرار دارد، اگرچه این وضعیت تقصیر حکومت نیست. حکومت توسط نخبگان سیاسی متمرّد، کاهش حس لازم وحدت ملی، و در نتیجه اعتماد نسبت به آینده، به چالش کشانیده شده است.

در مواجهه با فراخوان برای بازنگری چارچوب موجود سیاسی، ملل متحد و جامعه بین المللی به همه شرکای ذینفع واضح ساخته اند که در کنار حکومت وحدت ملی قاطعانه می ایستند. ما حتی بطور مثبت گزارش داده میتوانیم که علی الرغم تأخیر در تصمیم گیری موثر، حکومت اکنون لوی سارنوال و وزیر داخله را تعیین کرده است. با وجود آنهم، یک تعداد پست های کلیدی تا هنوز پر نشده است.

**UNAMA****United Nations Assistance Mission in Afghanistan**

Strategic Communications


<http://unama.unmissions.org>

اصلاحات انتخاباتی برای حکومت وحدت ملی جهت نشان دادن پیشرفت در روند دیموکراسی سازی و عملی کردن تعهدات اش که به مردم در سال ۲۰۱۴ سپرده بود، مهم است. اعلان تاریخ برگزاری انتخابات در ۱۵ اکتوبر تا حدی وضعیت را روشن کرده است، اما پیشرفت واقعی مستلزم معرفی اصلاحات انتخاباتی و ایجاد نهاد های مدیریت انتخابات است.

ملل متحد واضحی ساخته است که انتظار دارد تا افغان ها این تصامیم را به سرعت و براساس اجماع گسترده اتخاذ نمایند. میتوانیم گزارش دهیم که در همین هفته حکومت بلاخره فرمانی مبنی بر ایجاد یک کمیته گزینش تازه را برای معرفی کمیشنران مستقل انتخابات صادر کرد. با آنهم، فوریت تکمیل آمادگی برای انتخابات تا هنوز پابرجاست و عدم تکمیل این آمادگی ها پیامد هایی در قبال خواهد داشت.

آقای رئیس،

در ماه های آینده، جامعه بین المللی تصامیم مهمی را در وارسا و بروکسل در مورد سطح و نوعیت کمک های که به افغانستان ارائه میکنند، اتخاذ خواهد کرد. از آنجاییکه این کشور به تأمین منابع مالی خارجی برای تأمین ۶۹ درصد مصارف حکومت همچنان وابسته است، عدم تعهد جامعه بین المللی نسبت به تأمین وجوه مالی در میان مدت به افغانستان اعم از لحاظ تأثیرات ناگوار مادی و هم سطح اعتماد افغان های عادی خواهد داشت.

به دلیل مطالبات بدیل برای جلب توجه و منابع بین المللی، مراجع تمویل کننده باید مطمئن ساخته شوند که کمک های آنها تأثیر ملموسی بجا خواهد گذاشت. بطور خاص، حکومت باید نشان دهد که در مبارزه علیه فساد، آوردن اصلاحات در حکومتمداری، مبارزه علیه اقتصاد غیرقانونی، و ایجاد اعتماد نسبت به آینده افغانستان متعهد است. سرمایه گذاری در افغانستان باید نشان دهنده بدیل بهتری برای مصارف ادغام مجدد مهاجرین باشد. باوجود آنهم، توقع مراجع تمویل کننده از برنامه اصلاحات افغانستان اینست که اصلاحات باید واقعی بینانه باشد و چالش های بزرگی را که کشور به آن روبرو است مدنظر گیرد. یوناما مراجع تمویل کننده و حکومت را در شکل دهی یک اجماع مشترک در مورد این برنامه همکاری خواهد کرد.

**UNAMA****United Nations Assistance Mission in Afghanistan**

Strategic Communications


<http://unama.unmissions.org>

آقای رئیس،

مانع نهایی پیشرفت در راستای یک صلح پایدار است. افغانها صلح میخواهند، آنها مستحق صلح اند، اما مهمتر از همه آنها به صلح نیاز دارند. بدون یک روند صلح، تداوم و حفظ همه تلاش های ما، در بروکسل، وارسا، نیویارک و جاهای دیگر جهت آوردن ثبات و رفاه به افغانستان زیر سوال خواهد رفت.

ایجاد یک گروه هماهنگی چهارجانبه یک پیشرفت قابل استقبال است که تلاش ها برای آغاز پروسه صلح را تقویت کرده است. ما از تلاش های پاکستان بخاطر کمک در میانجیگری این گفتگوها قدردانی میکنیم. یک پروسه موفق صلح مستلزم حمایت کشورهای همسایه و منطقه است. بدین لحاظ، و با توجه به ابعاد منطقه ای تروریزم، همکاری کشورهای منطقه در قبال این تهدید مشترک و حمایت از ابتکارات صلح افغانستان، مهم خواهد بود.

ما بطور مکرر خواستار گفتگوهای مستقیم میان طالبان و حکومت افغانستان بوده و خواهیم بود.

هفته قبل، من یک بار دیگر با کمیسیون سیاسی طالبان ملاقات کردم و یکبار دیگر تأکید کردم که صلح افغانستان مستلزم گفتگوهای بین الافغانی است که باید، بنا به ضرورت، مشمول طالبان و گروه های طالبان باشد. اما، آنها مجدداً تأکید کردند که تا هنوز آماده تماس مستقیم با حکومت نیستند.

ملل متحد با تعامل فعال با همه شرکای ذینفع ادامه خواهد داد و حمایت، کمک، مشوره، مساعی جمیله و کانال های ارتباطی تقویتی را ارائه خواهد کرد.

صرف نظر از اینکه مسیر آینده چی خواهد بود، ملل متحد مشارکت کامل زنان را در هرگونه پروسه صلح تشویق خواهد کرد تا اطمینان حاصل شود که صدای زنان شنیده میشود و حقوق آنها محافظت میشود.

آقای رئیس،

به تعداد یازده هزار افراد ملکی افغان در نتیجه درگیری های سال قبل کشته و یا مجروح شدند. یک بر سوم این قربانیان اطفال بودند. ما آگاه هستیم که در عقب این تلفات فاجعه بار، غم و اندوه اعضای خانواده بازماندگان و جوامع آنها نهفته

**UNAMA**

**United Nations Assistance Mission in Afghanistan**

Strategic Communications



<http://unama.unmissions.org>

است. صدور اعلامیه های رسمی از سوی طرف های درگیر برای جلوگیری از تلفات ملکی بیشتر از این کافی نیست. آنها باید شیوه جنگ را تغییر دهند.

اخیراً، ملل متحد نگرانی خود را در مورد شیوه آزار دهنده حملات بر مراکز تعلیمی و صحی که در مغایرت با معیار های بشردوستانه بین المللی قرار دارد، ابراز کرد. با آنهم، ما از تعهد تجدید نظر شده حکومت و اقدامات اخیر برای جلوگیری از استخدام اطفال در جنگ از سوی طرف های درگیر استقبال میکنیم.

آقای رئیس،

یوناما از تصویب مأموریت جدید اش از سوی این شورا استقبال میکند. و ما از تعهد خویش نسبت به انجام مؤثرتر مأموریت جدید خود به نفع مردم افغانستان اطمینان میدهم.

تشکر

\*\*\*